

Escola Universitària Politécnica de Mataró

Centre adscrit a:



UNIVERSITAT POLITÈCNICA
DE CATALUNYA

Grado en Medios Audiovisuales

“GHAFAS”

Memoria

ALVARO GEERTS
PONENT: CRISTÒFOL CASANOVAS

OTOÑO 2015



TecnoCampus
Mataró-Maresme

Dedicatoria

Este proyecto esta dedicado a todos aquellos iraníes que buscan un futuro mejor.

Agradecimientos

A mi madre y a todos los iraníes que me han ayudado, acogido y enseñado su maravilloso país.

Resum

El projecte té com a objectiu la realització d'un documental etnogràfic.

Ghafas vol ensenyar al públic la realitat d'un país totalment desconegut per la majoria del món. S'aposta per una pel·lícula que trenqui els clixés preconcebuts a través de la imatge i els testimonis de ciutadans iranians.

Per realitzar aquest projecte s'ha creat un pla de producció mitjanament exhaustiu, considerant en tot moment la possibilitat d'improvisació pròpia del gènere documental. Més encara tenint en compte les limitacions de la localització de la producció.

Resumen

El proyecto tiene como objetivo la realización de un documental etnográfico.

Ghafas quiere mostrar al público la realidad de un país completamente desconocido por la mayoría del mundo. Se apuesta por una película que rompa los clichés a través de la imagen y los testimonios de ciudadanos iraníes. Para realizar este proyecto se ha realizado un plan de producción exhaustivo, considerando la improvisación típica del documental en todo momento, más si tenemos en cuenta las particularidades de la localización.

Abstract

The goal of this project is to achieve a documentary from its conception until its presentation

Ghafas is looking to show to the audience the reality of a country totally unknown by the majority of the world. The film wants to break the clichés by the power of the images and the witness of Iranian citizens.

To do this project a production plan has been made, considering at all time the improvisation option, typical from the documentary genre. Even more if we consider the limitations of the localization of the production.

Índice

Índice.....	I
Índice de figuras	III
Glosario de términos	V
1. Introducción	1
1.1. Objeto del proyecto	1
1.2. Desarrollo general	2
1.3. Resultados y conclusiones generales	3
2. Marco teórico	5
2.1. Estudio previo	6
2.1.1. Breve historia de Irán	6
2.1.2. Los medios de masas.....	9
3. Objetivos y abasto	13
4. Análisis de referentes	15
4.1. Referentes narrativos.....	15
4.2. Referentes temáticos.....	17
5. Desarrollo.....	19
5.1. Metodología.....	19
5.1.1. Preproducción.....	19
5.1.2. Producción.....	20
5.2. Concepción general.....	21
5.2.1. Sinopsis.....	21
5.2.2. Contenidos.....	21

5.2.3. Paleta de color.....	23
5.2.4. Tipología de planos.....	23
5.2.5. Iluminación.....	24
5.2.6. Montaje.....	24
5.3. Estructura narrativa.....	25
6. Incidencias.....	27
7. Análisis de resultados y conclusiones finales.....	29
8. Bibliografía.....	31
9. Filmografía.....	33

Índice de figuras

Fig. 2.1. Retrato de jardinero iraní en Yazd.....	6
Fig. 2.2. Ruinas de Persepolis.....	7
Fig. 2.3. Plaza del Imám Khomeini en Isfahán.....	9
Fig. 4.1. Fotograma de la película <i>Nadie sabe nada sobre los gatos persas</i>	18

Glosario de términos

C.I.A Central Investigation Agency

EE.UU. Estados Unidos

TV Televisión

TFG Trabajo Final de Grado

1. Introducción

La experiencia vivida durante un viaje en Irán desmontó todos los conceptos preconcebidos que se tenía sobre ese país. Se descubrió una cultura abierta, amable y completamente antagónica con la que se esperaba encontrar. Una de las pocas peticiones que hicieron a cambio de su hospitalidad fue que se contara la experiencia vivida y de esta manera cambiar poco a poco el concepto que el mundo tiene sobre la sociedad iraní.

De aquí nació la idea de querer desarrollar un documental que diese voz a la gente que esta en contra de la situación política del país, concretamente a la juventud, ya que es quien representa el futuro de cualquier sociedad, y dar la oportunidad a quien se interese por el país o por los países represores de conocer como vive la gente no afín al sistema político y social impuesto.

Entre las obras audiovisuales actuales, a pesar de las fantásticas producciones que se realizan, la gran mayoría de las que se vuelven populares entre el público cumplen funciones puramente de entretenimiento y ocio. Es evidente que el cine, como cualquier otra obra artística tiene que cumplir una función social, y el ocio es innegablemente parte fundamental de nuestra sociedad. Sin embargo desde la autoría de este proyecto se defiende que las obras audiovisuales también tienen que generar intereses por temas desconocidos, generar opiniones propias y de alguna forma intentar transformar el mundo en el que vivimos en un lugar mejor, más justo. Sin grandes pretensiones ni ambiciones, este filme quiere aportar su granito de arena a la construcción de un mundo más justo.

1.1. Objeto del proyecto

El objeto del Trabajo Final de Grado es un documental que exprese las ideas y vidas de una parte de la juventud iraní, las cuales son desconocidas por el resto del mundo. Se

transmite el punto de vista de el autor pero se pretende sobretodo crear una inquietud, reflexiones y curiosidad hacia el tema tratado.

Ante todo és un proyecto personal, una forma de devolver el cariño y la amabilidad de esa gente en forma de obra audiovisual. De hacer posible lo improbable. En ningún caso tendrá un propósito comercial o lucrativo.

Hay que dejar bien claro que “*Ghafas*” no es un documental sobre la compleja realidad de Irán. Como en todos lado, hay opiniones, posturas políticas, religiosas, sociales para todos los gustos y aquí solo se recogen las opiniones de un sector de la población.

1.2. Desarrollo general

Este proyecto nace en el momento de realizar un anteproyecto durante el cuatrimestre de Otoño de 2014. En este ya se proponía la idea del documental aunque desde un punto de vista y estructura muy diferente al resultado final.

La necesidad de realizar el anteproyecto y el proyecto final de carrera junto con el hecho de haber estado en Irán los meses anteriores desembocan en la concepción inicial de este proyecto.

El desarrollo del Trabajo Final de Grado sigue la estructura de cualquier producto audiovisual. Primero se definieron unas hipótesis y objetivos: ¿porqué hacerlo? A continuación se definieron los temas a tratar, los personajes y se confeccionó un esbozo de guión a seguir durante el rodaje. También se identificaron durante esta etapa los obstáculos a la hora del rodaje que implicaba trabajar en Irán.

En un principio se contemplaba rodar solamente con el protagonista masculino per durante el rodaje, el encuentro con un turista danés y una chica iraní que le acogía en su casa marcaron un punto de inflexión en la realización del documental y se decidió añadir el punto de vista femenino. Se consideró que el punto de vista de una mujer es importante ya que es un genero mucho más reprimido que el masculino. Se replantearon hasta el punto de que la chica cogiese más protagonismo durante el transcurso del documental.

El mayor obstáculo a la hora de realizar el proyecto ha sido la grabación sobre todo en lugares públicos debido al estricto control y los pocos recursos materiales, sin embargo se ha logrado superar los obstáculos para conseguir finalizar este documental.

1.3 Resultados y conclusiones generales

Se ha llevado a cabo el proceso creación de una obra audiovisual, un documental, desde su concepción hasta su puesta a punto para distribución/difusión y dentro de los márgenes de tiempo establecidos. Hay que decir que en un principio se pretendía realizar una obra mucho más potente visualmente pero el resultado de la pieza es satisfactorio si se tienen en cuenta los recursos muy limitados y las complejidades y características de grabación de la producción.

2. Marco teórico

En su primerísima forma, el cine nació bajo la forma del documental. Las primeras grabaciones no eran sino pequeños documentales sobre la vida cotidiana de la gente.

Así pues el cine es documental. El género como tal nació en 1922 de la mano de Robert Flaherty con la presentación de *Nanook of the North*, documental que sigue sirviendo de referente para los documentales de hoy en día. El documental ha servido para acercar realidades no modificadas por exigencias del guión al público. Dentro del género nacieron diversos subgéneros como el “cinema vérité” de la “Nouvelle Vague” liderado por Jean Rouch con obras como *Chroniques d’un été* o *Les maîtres fous*, movimiento que ha evolucionado para formularse como el “direct cinema” en los años 60, el cine etnográfico con ejemplos locales como *Can Tunis* de Paco Toledo y José González.

Todos estas obras audiovisuales que han servido de inspiración y que se analizarán más adelante han necesitado de un largo tiempo de integración.

Se han utilizado métodos y conocimientos adquiridos en las diferentes asignaturas del Grado en Medios Audiovisuales. Una de ellas y la más evidente es la optativa de Documental de Creación en la que se adquirieron los conocimientos básicos para desarrollar y producir un documental. También se han usado conocimientos de fotografía documental en el ámbito de las relaciones humanas y el acercamiento para conseguir la confianza de sujetos.

En el ámbito de la investigación que se ha llevado a cabo se han usado conocimientos de Periodismo Digital

Ya en la propia producción del documental se han aplicado las técnicas de la asignatura de Dirección de Fotografía, Fotografía e iluminación para aplicar la luz natural utilizada a la imagen o la asignatura de Técnicas de Cámara para capturar las imágenes.

También en el ámbito del sonido, asignaturas como Creación Musical, Postproducción de Sonido entre otras han servido para poder grabar el sonido y confeccionar unas pistas de audio funcionales a posteriori.

2.1 Estudio previo

Las obras que se han citado anteriormente han necesitado de un largo periodo de adaptación, comprensión de los ambientes que se graban, etc... Para la producción de este documental no se ha dispuesto del tiempo necesario para realizar todas estas labores sobre el terreno, es por eso que se ha llevado a cabo una investigación previa sobre la historia, la situación política y social del país, tanto actual como pasada para poder comprender el porqué están como están.



Fig. 2.1. Jardinero iraní en Yazd

También se ha llevado a cabo un análisis de las informaciones que salen y han aparecido en los medios de comunicación de masas para entender porque la visión externa que se tiene del país y la realidad interna son tan diferentes.

2.1.1 Breve historia de Irán

“Ghafas” no hace referencia en ningún momento a la compleja historia del país. No es su propósito. Sin embargo tanto para la realización como para la comprensión global del documental se considera de relevancia tener unos conocimientos básicos sobre el país.

Irán es uno de los países con asentamientos humanos más antiguos del planeta y se considera cuna de la civilización. Su historia comienza a partir del siglo I a.C. como Persia, pero era una tierra ya poblada desde la edad de piedra [1].

Su unificación política y cultural se relaciona con la existencia de un personaje conocido en la historia como Ciro el Grande y su Imperio medo. Ciro el Grande es mencionado varias veces en la Biblia como liberador de Israel mostrando su influencia hasta el mediterráneo. La llegada de Alejandro Magno y las múltiples guerras destruyen el país y sus sistema político. Durante los primeros siglos el camino que unía comercialmente el Mediterráneo con el lejano oriente conocido como La Ruta de la Seda convierte al país en cruce de culturas y lo catapulta hacia el liderazgo tecnológico y cultural mundial durante varios siglos. Diversos imperios y dinastías se rigen como soberanos y se turnan los controles de Persia como los Aqueménides, los sasánidas, los mongoles, los Safávidas entre otros hasta que las fronteras actuales se definen al final del siglo XVIII con la ocupación de la India por los británicos, la expansión de los zares por el norte y la ocupación de Iraq por parte de los Otomanos.



Fig. 2.2. Ruinas de Persepolis

En 1906, Irán posee un parlamento electo dentro de una monarquía constitucional. A finales de la Primera Guerra Mundial con el auge de la industria y la necesidad de petróleo, la región toma gran importancia para los gobiernos occidentales. El gobierno de la aún Persia firma un contrato en 1935 con la British Petroleum (BP) contrario a sus intereses nacionales provocando protestas y diversos cambios de gobierno hasta la

llegada del primer ministro Mohammad Mosaddeq, formado en Europa que recupera el control de los recursos naturales de su país. Gran Bretaña emplea entonces toda su fuerza diplomática, provoca un embargo e incluso interviene militarmente para acudir finalmente a los Estados Unidos que emplean su recién creada C.I.A. sobornando al ejército persa y al pueblo provocando la caída de Mosaddeq y colocando al Sha Pahlavi como nuevo monarca persa al servicio de sus intereses. Este gobierna solo para las clases ricas y su propio enriquecimiento lo que provoca que la sociedad salga a la calle a protestar. Estas protestas son reprimidas brutalmente por las fuerzas del Sha y se persigue a los opositores, especialmente comunistas, llenando las cárceles de presos políticos. En 1979, las fuerzas armadas iraníes se dividen en su apoyo al monarca y este tiene que huir del país apresuradamente.

Tras la caída del Sha el caos reinante es enorme. Los clérigos, quienes habían ejercido de posiciones críticas con el gobierno del Sha son llamados a dirigir el gobierno de esta revolución, para lo cual regresa de su exilio en París el líder de la clerecía Chií, el Imán Ayatola Rukuola Khomeini, proclamando la creación de la República Islámica de Irán. Pero los doctores en teología ni tienen ni conocimientos ni la experiencia para gobernar un país tan extenso y los disturbios transcurren día tras día hasta llegar al apogeo de la toma como rehenes de 57 funcionarios diplomáticos de la embajada de Estados Unidos por parte de estudiantes que exigen a cambio de su liberación la extradición del Sha a Irán y que se devuelvan los millones de dólares saqueados.

La intención declarada de este gobierno es crear un sistema político basado en los pilares y creencias del Islam y en la enseñanza de Mahoma y sus sucesores. Se instauran las leyes islámicas de la Sharia y se implanta en todos los ámbitos de la cultura,

sociedad, educación del país. El retroceso social del país viene seguido por el intento de resurgimiento económico que se ve frustrado por el ataque militar de Iraq y la consiguiente guerra entre 1980 y 1988 reseman la miseria entre la población iraní.

Hasta la aparición de la guerra de Afganistán, Iraq por parte de los EE.UU Irán pasó desapercibida y tranquila y la aparición de Ahmadinejad [2] como primer ministro a principios de este siglo, con un marcado discurso nacionalista e anti-imperialista lo confronta con la gran potencia mundial, dirigida por G.W.Bush hijo en ese momento



Fig. 2.3. Plaza del Imán Khomeini en Isfahám

clasificando a Irán como enemigo de la libertad y principal amenaza para la estabilidad y la paz mundial. Las relaciones se tensaron mucho tras las amenazas de ambos países y otras potencias como Reino Unido o Israel, pero la desaparición de los dos dirigentes del ámbito político y la aparición de Rouhani, clérigo moderado, como primer ministro Iraní han relanzado la esperanza a un aperturismo y la desaparición del embargo. Primeros pasos que hemos visto que toman forma tras los tratados sobre energía nuclear entre Irán y los Estados Unidos firmado a mediados de 2015.

2.1.2. Los medios de masas

Los medios de comunicación tienen un poder inmenso en la sociedad. Tanto las televisiones como las radios forman parte de grandes corporaciones con intereses varios. El boom de los medios de comunicación modernos (TV) se produjo en la década de los '60 y los '70 con la democratización de la televisión en todos los hogares del mundo occidental. El control y partidismo de los medios era enorme en esa época debido a la novedad del medio y a la falta de control por parte del consumidor que solo empezó a surgir en la década de los '90.

La revolución islámica aconteció en Irán en el año 1979, con todos los hogares equipados de televisores y como ya se ha mencionado con un partidismo enorme de los

medios. Los medios occidentales pues informaron efectivamente de lo que acontecía en la nueva República Islámica. Ejecuciones políticas, religiosas pero sobre todo el caso de los rehenes en la embajada de Estados Unidos, fueron portadas de diarios y cabecera de telediarios. Imágenes que quedaron grabadas para siempre en el imaginario colectivo.

Más allá de la realidad de los trágicos hechos, la nacionalización de pozos de petróleo y gas y restricciones a la inversión extranjera de los años anteriores contribuyeron a que los países occidentales aplicaran sanciones y por lo tanto la consecuente información que se recibía de Irán fuese siempre en tono negativo.

Después del enfriamiento del conflicto diplomático las noticias sobre Irán fueron inexistentes a excepción de algunas pocas sobre la violación de los derechos humanos, derechos de la mujeres. La aparición de Ahmadinejad en la escena política y su política nacionalista y en contra de EE.UU volvieron a marcar a Irán en el mapa. Regrabando en la retina de los espectadores los aspectos negativos de Irán.

Se puede ver en un ejemplo muy reciente el poder que tiene la televisión. El falso documental realizado por Jordi Évole y su equipo con el título *Operación Palace*. En este documental se mostraba en forma de documental la ficción de una conspiración tras el golpe de Estado de Antonio Tejero para favorecer la imagen del Rey y alzar su figura como salvadora de la democracia en España.

Gracias a la tecnología actual y las redes sociales las reacciones de los espectadores ya hacían hervir los foros sociales. A pesar de la objetiva incongruencia entre muchos de los argumentos del documental, fueron muy pocos los que no picaron en el anzuelo puesto por Évole.

Esto demuestra que incluso con los conocimientos, posibilidad de contrastar informaciones y espíritu crítico que se dice tener hoy en día, no impidieron que la mayoría de espectadores aceptasen esa información como veraz. Posiblemente si en los créditos del falso documental no se hubiera especificado su naturaleza de falso, los espectadores hubieran tardado más o incluso no habrían aceptado la no veracidad de este.

Extrapolando esta idea a los años 70-80 y 90, entendemos el porque los medios de comunicación de masas han podido forjar una imagen exterior tan negativa que solo es posible romper con la visita directa a ese territorio.

3. Objetivos y abasto

El objetivo de este proyecto es concebir, planificar y producir un documental que muestre de manera efectiva como viven los jóvenes de mentalidad liberal en un país represor como Irán. No se pretende dar el punto de vista del autor, sino más bien dejar al espectador sacar sus propias conclusiones a través de los testimonios de los personajes. Para ello se tomarán en cuenta los aspectos básicos de este género, como el poner la cámara al servicio de los personajes, un intervencionismo mínimo por parte del realizador y por supuesto la convivencia con ellos.

Otro objetivo primario es conseguir transmitir al público y mostrarle algo que no sabía sobre Irán y su sociedad. Conseguir un interés, y crear una curiosidad que antes no tenían.

Se pretende realizar un cortometraje de entre 10 y 15 minutos concebido y producido por una sola persona y con un equipo mínimo (cámara DSLR y un micro).

El Trabajo Final de Grado finaliza con la postproducción de la película y su exportación. Se realizará una distribución a posteriori, después de tener la aprobación final de los protagonistas.

Dentro de la atmósfera pesimista y decaída de los testimonios, hay la intención de reflejar también la esperanza, aspiraciones y sueños de los personajes, así como sus formas de pasar el tiempo libre y divertirse con sus amistades.

Además de los objetivos citados anteriormente, la realización de este proyecto audiovisual será un reto personal en mayúsculas. No solo por el hecho de resolver los problemas propios de cualquier producción, sino también por el hecho de hacerlo en un país con unas libertades restringidas y donde la libertad de prensa y de expresión son seriamente violadas a diario. Lo que añade una dificultad añadida notable. Todo esto producido de manera autónoma y en solitario.

4. Análisis de referentes

En los puntos siguientes se exponen los referentes audiovisuales que se han tomado en cuenta a la hora de concebir la producción del proyecto.

Debido a la dificultad para encontrar obras audiovisuales que tratan los mismos temas que se tratan en *Ghafas*, se han clasificado los referentes en narrativos y temáticos. Diferenciando de esta manera entre aquellos referentes de género y narrativos y aquellos referentes argumentales o de contenido.

4.1 Referentes narrativos

Se definen como referentes narrativos aquellos que han servido como fuente de inspiración por tratarse de producciones del mismo género audiovisual y aunque en localizaciones y situaciones muy distintas tratan aspectos de la sociedad, como su privacidad y aspectos desconocidos como se pretende hacer con *Ghafas*.

La mayoría de las películas que han servido como referentes se pueden catalogar en tres subgéneros del documental. Son el documental etnográfico, el “cinéma vérité” y el “direct cinéma”. Estos subgéneros son confundibles y en muchas obras vienen juntas.

Dentro del marco de los considerados documentales etnográficos y el “cinéma vérité” existe una figura clave que es la de Jean Rouch. Este cineasta de la “Nouvelle Vague” es considerado un máximo exponente del cine etnográfico con obras como *Les maîtres fous* y el creador del “cinéma vérité”.

En *Les maîtres fous* es un documental que trata aspectos de la vida cotidiana de una población en Ghana. Capturando los momentos cotidianos, discutiendo sobre temas de interés y metiendo la cámara en la privacidad de sus casas, Jean Rouch consigue crear un filme potente y explícito sobre una sociedad completamente distinta a la occidental. En ella se aprecia una diferencia clara entre la vida pública aparentemente moderna y occidental con la privada llena de tradiciones y ritos incluso desagradables.

Estos dos aspectos se ven en *Ghafas* y podríamos decir que en sentido contrario por el lado de los iraníes. Para ellos la vida privada es la moderna y la pública la tradicional. El montaje en paralelo de Jean Rouch y la manera de editar las conversaciones para lograr crear un hilo argumental efectivo han sido referentes para este documental a la hora del montaje y el trato del contenido tal y como se especifica más adelante en el apartado de montaje.

Otra gran obra de Jean Rouch que también ha servido de inspiración a la hora de desarrollar este documental es *Chroniques d'un été* realizado juntamente con Edgar Morin en 1961. Este filme fue también un icono de la "Nouvelle Vague" y el cinéma vérité. En él los realizadores abordan a viandantes con preguntas simples sobre temas como la felicidad, el amor o el trabajo entre otros y retrata también aspectos de la burguesía de la época. Un hecho importante a destacar de *Chroniques d'un été* es el análisis final de los autores sobre que parte es verdad y que parte es mentira de su documental puesto que la presencia de la cámara, bajo su punto de vista condiciona a los personajes. *Ghafas* ha extraído de esta película el trato que se da a las entrevistas y la manera de abordar a la gente para poder crear una obra con sentido argumental.

Como referente más cercano tanto geográficamente como en el tiempo se ha visualizado y analizado es *Can Tunis* de Paco Toledo y José González. Este documental realizado entre 2002 y 2007 relata la vida de la comunidad Barcelonesa de Can Tunis. Un barrio marginado completamente desconocido y ignorado por la mayoría de los barceloneses. Exactamente lo mismo que pasa con Irán y el resto del mundo.

La virtud de este documental y el acierto de los realizadores, como bien dicen ellos mismo en diversas entrevistas, es la decisión de poner la cámara al servicio de los personajes, de esta manera ganarse su confianza y el bien estar junto a la cámara. Con esto se consigue una proximidad y una autenticidad de las imágenes casi hipnóticas.

De alguna forma se han intentado aplicar los mismos métodos que aplicaron Paco Toledo y José González en *Can Tunis*, para grabar en la intimidad de las casa iraníes. Siempre teniendo en cuenta el tiempo limitado del que se disponía, infinitamente más corto que en *Can Tunis*.

El punto de gamberrismo y rebelión de los protagonistas, y el buen humor de *Can Tunis* es algo que se ha querido plasmar también en *Ghafas*. Dejando ver que a pesar de los obstáculos y traspiés de la vida, hay que mantener una actitud positiva y alegre.

El personaje principal de *Can Tunis* tiene muchos paralelismos con el personaje masculino de *Ghafas* ya que ambos esconden sus frustraciones tras cortinas de diversión y rebeldía.

4.2 Referentes temáticos

Se definen como referentes temáticos aquellos que tratan temas relacionados con la sociedad Iraní. Al tratarse de un proyecto singular, ha sido bastante complicado encontrar referentes, ya que la mayoría de documentales tratando este tema son clandestinos y muy raramente salen de Irán. Así que se han analizado también otras obras gráficas.

A pesar de la poca difusión se ha llegado a visualizar el filme *Divorce Iranian style* de Kim Longinotto y Ziba Mir-Hosseini. Este documental sigue el proceso de divorcio de diversas parejas en Irán. Aunque trata un tema muy específico sí que permite ver ciertos aspectos de la sociedad iraní que se desconocen. *Ghafas* se ha visto influido por este filme y es un claro referente porque a pesar de la diferencia sobre el concepto y la producción de la obra ambas muestran y rompen tópicos sobre la sociedad iraní que se tiene occidente.

Por ejemplo, en *Divorce Iranian style*, el hecho mismo del divorcio, que a primera vista nos parece que no es algo que sea habitual en Irán, vemos que está a la orden del día. También se muestran aspectos de la vida cotidiana, como las relaciones matrimoniales, los procesos judiciales. En *Ghafas* también se desmontan tópicos como el aperturismo de la sociedad o la modernidad de la gente joven.

Este segundo punto es algo que también muestra *Nadie sabe nada de los gatos persas* de Bahman Ghobadi, una película de ficción de producción iraní que sigue la vida de dos músicos iraníes y su objetivo de dar un concierto en Londres y conseguir los visados para salir del país. Este película comparte temas con este proyecto como el modernismo de la juventud, sus ganas de salir y conocer mundo, su maravillosa cultura y hospitalidad.



Fig. 4.1. Fotograma de la película *Nadie sabe nada sobre los gatos persas*

Ambas obras como ya hemos dicho rompen tópicos y dan una imagen más moderna de Irán al exterior. Son películas que muestran el país desde dentro pero son realizadas bajo el control del régimen de Teherán por lo tanto todas las actitudes y actos que se ven son aprobados por ellos y considerados legales y moralmente aceptables. Esta es la gran diferencia con *Ghafas*. Al ser una producción realizada sin los permisos correspondientes por los contenidos que se querían tratar en él, los aspectos que se muestran y tópicos que se descubren son auténticos y sin ningún tabú ni control de ningún tipo., lo que da riqueza y valor al documental.

En cuanto a material realizado por extranjeros las pocas obras que existen son en su mayoría reportajes turísticos de gran calidad pero producidos bajo el estricto control del régimen, lo que deja fuera de escena la vida privada, real de la población iraní.

Como se ha comentado anteriormente, ante la falta de referentes audiovisuales, se ha extrapolado la búsqueda a documentos gráficos. Aquí encontramos diversos libros, muchos diarios de viaje, pero entre los que destaca *La cueva de Ali Babá* de Ana María Briongos [4]. Este libro escrito en primera persona narra las experiencias y sensaciones de la autora durante diversas visitas a la República Islámica. La autora pasa grandes periodos de tiempo en el país y es acogida como un miembro más en diversas familias sobre todo de la ciudad de Isfahán. Explica y desvela secretos de la vida privada iraní, tradiciones costumbres, choques culturales y otros aspectos que coinciden con temas y argumentos que trata el documental de este proyecto. Hay que decir como anécdota que durante la producción de este documental se compartieron charlas y tés con personajes que aparecen en el libro.

Otro aspecto en común entre el libro de Ana María Briongos y *Ghafas* es el hecho de que no quiere criminalizar el islam ni el sistema impuesto, se pueda entender o no de

manera democrática, sino que ambos tienen una voluntad de comprensión y acercamiento especificando muy bien el amplio espectro social.

La otra obra gráfica que ha servido de gran referencia para la creación de este documental es el comic autobiográfico *Persepolis* de Marjane Satrapi [5]. En esta autobiografía, hecha por Satrapi desde el exilio aprovecha todos los recursos del género del cómic para desde el anonimato de los personajes narrar su vida, tanto pública y legal como la privada y transgresora sin ningún tipo de riesgo a la integridad de nadie. Marjane Satrapi es hija de radicales marxistas tataranieta del último emperador persa. Desde este punto de vista tan peculiar y único nos muestra como se transformó la sociedad tras la revolución islámica y retrata el día a día de la vida iraní.

Existen diversos paralelismos entre la obra de Satrapi y *Ghafas*. Existen paralelismos entre personajes de la obra gráfica y el documental. La protagonista del cómic es la propia autora, una joven anti-sistema contraria al régimen, que se cree la reina del “mambo” pero que acaba recibiendo una dosis de realidad y concluyendo que hay que salir del país. Este aspecto es un reflejo de los personajes de este documental. No solo el personaje femenino sino incluso el masculino.

En el cómic también se aprecian las diferencias entre las preocupaciones de chicos y chicas. Al igual que en *Persepolis*, en *Ghafas* apreciamos una clara diferencia entre los dos personajes. Así la chica es más reflexiva y madura, el chico mira más por el ocio y el disfrutar de la vida.

5. Desarrollo

Se En este capítulo se explica los procedimientos, etapas y tareas que se han tenido en cuenta a la hora de diseñar la planificación.

5.1. Metodología

Para realizar este proyecto se ha seguido los procedimientos clásicos de cualquier obra audiovisual, es decir, preproducción, producción y postproducción. Al tratarse de género documental, ciertas fases se superponen.

5.1.1. Preproducción

La preproducción es una fase clave para el desarrollo de cualquier proyecto audiovisual. Es la primera etapa y es donde se realiza una investigación sobre el tema a tratar en el documental y se identifican las conclusiones que se quieren transmitir.

En el caso de este proyecto la información ha sido dada por las propias experiencias de los personajes así como por la investigación llevada a cabo de manera autónoma.

Como se menciona en puntos anteriores se han leído y analizado diferentes documentos gráficos obras audiovisuales así como la experiencia de iraníes exiliados que viven en Barcelona. El viaje turístico realizado durante el verano del 2014, también fue una fuente de información primordial para realizar la hipótesis sobre la que se basa el documental: gran parte de la sociedad iraní, especialmente los jóvenes, son contrarios a su gobierno y a la teocracia como forma de estado. Básicamente este viaje fue el que creó la necesidad de realizar un documental sobre este tema y es donde empieza la preproducción de esta obra.

A partir de aquí se procede a investigar sobre la cultura iraní a buscar referentes de toda la información absorbida, se pasa a desarrollar el guión, la estructura del documental y

finalmente un plan de rodaje. También se contacta con el personaje masculino y se conciertan fechas y intereses entre otros.

5.1.2. Producción

En la producción tiene lugar la realización propia del documental. Las tareas que se desarrollan en esta fase son la grabación de las imágenes, la improvisación de un guión en función de las circunstancias .

Durante la fase de producción de este documental se desarrolló toda la grabación del documental, así como la definición de personajes. Gracias a ello se comenzó a estructurar el guión final.

Esta etapa empezó con el traslado a Irán para capturar las imágenes necesarias. Se viajó con un equipo mínimo: una cámara DSLR 550D y un micrófono direccional acoplado a esta, dos tipos de lente (un 50mm f/1.8 y un 18-135 f/4.5) y un trípode sencillo. También se traslado un ordenador portátil junto con un disco duro externo para hacer copias de seguridad del material recopilado.

La mayoría del rodaje tuvo lugar en Shiraz y alrededores. También se viajó por los sitios mas turísticos y emblemáticos para recoger las imágenes de complemento del documental.

Las entrevistas al turista alemán y la turista australiana también se realizaron en Shiraz mientras que la entrevista a Oskar se hizo en Teherán.

Como ya se ha mencionado en algún punto anterior, durante la producción del documental se conoció a Oskar, el turista danés, que casualmente estaba siendo acogido por la joven iraní que acabo siendo protagonista del documental.

Ante la falta de profundidad en las respuestas del personaje masculino y la percepción que no se estaban recogiendo suficiente material se replanteó la situación y se decidió trasladarse durante una semana a casa de la chica, que aceptó la propuesta de participar en el documental.

5.2. Concepción global

Ghafas es un documental que busca dar voz a dos jóvenes iraníes. A lo largo de sus testimonios y de las imágenes el espectador será capaz de reformular la idea preconcebida que tenía sobre Irán. Se pretende mostrar algo que desconocen.

Se ha escogido *Ghafas* que significa “jaula” en persa por una parte porque representa muy bien el concepto que tienen los iraníes sobre su país, concepto que se muestra en el filme. Por otra parte fue la primera e instantánea respuesta al preguntar al protagonista masculina alguna sugerencia sobre el título.

5.2.1. Sinopsis

La República Islámica de Irán es un país con una sociedad muy compleja y diversa. La juventud, el futuro de la sociedad, ansia hacerse conocer y conocer mundo.

“*Ghafas*” muestra la vida y opiniones de Diana y Nacho, nombres ficticios de una chica y un chico iraníes. A través de sus testimonios se descubre como se vive en Irán y se demuestra una vida oculta que, bajo la protección de sus casas, transgrede muchas de sus leyes. Dentro del discurso pesimista sobre la situación política y social en Irán se atisban rayos de esperanza, ilusiones y planes futuros en los protagonistas. Planes que siempre incluyen la migración a Europa o América del Norte.

A pesar de todas las restricciones de libertad que implica vivir en una teocracia represora, Diana y Nacho son felices de vivir en su hogar y intentan llevarlo siempre con una sonrisa en la boca.

5.2.2. Contenidos

El filme trata diferentes aspectos de la vida de los protagonistas.

Las diferentes partes vienen marcadas por el contenido. Empezando su visión sobre la situación actual de su país para acabar sumergiéndonos en la privacidad de sus casas y

su tiempo libre, de la misma manera que los iraníes marcan claramente una diferencia entre la vida pública y la privada.

Durante la grabación del cortometraje, se apreció la diferencia entre los discursos femenino y masculino. La chica mostrando preocupaciones y opiniones mucho más sensatas, reflexivas y maduras que el chico. Se han estructurado los contenidos en función de esta circunstancia y a medida que avanza el filme se aprecia la diferencia entre las opiniones del chico y de la chica (más sensatas, reflexivas y maduras).

De esta manera en la introducción se presenta como es la visión global que hay sobre el país. Para ello se utilizan imágenes de archivo de telediarios y reportajes, de diferentes épocas donde se refuerza la imagen negativa del país. Seguidamente la secuencia evoluciona para mostrar imágenes “normales” de la actualidad. Las imágenes están acompañadas por una voz en off que acaba con una declaración de intenciones de lo que se pretende enseñar con este documental.

El desarrollo nos plantea primero las impresiones generales de un turista danés para seguir con las imágenes de los protagonistas que a su vez podemos dividir en dos partes. En la primera, los personajes hablan de la situación del país, su punto de vista y concluyendo que la mejor opción de futuro es marcharse. Se destacan ideas como la falta de movilización de la sociedad, y que debido a su pasotismo la situación no cambiará. Para complementar estas declaraciones,

La segunda parte, se centra más bien en la vida de los personajes como sus intereses y sus aficiones.

Los dos bloques se han separado entre si con la realización de un fotomontaje con imágenes de archivo sacadas de “Associated Press” acompañadas de música y voz en off, mostrando las consecuencias y la contestación por parte del gobierno que tuvieron las revueltas acontecidas pocos años.

En el desenlace del documental, se vuelve a mostrar al turista danés dando unas últimas impresiones sobre la gente del país antes de un alegato final de cordialidad y amistad del protagonista masculino.

5.2.3. Paleta de color

Se ha optado por una imagen en color. Predominando los colores suaves y cálidos, propios de la localización de la producción.

5.2.4. Tipología de planos

Las imágenes que aparecen en el documental vienen condicionadas tanto por la premisa de mantener la privacidad de los personajes como de adaptarse a las circunstancias de las localizaciones. En su mayoría son entrevistas. Según el contenido de cada plano, su tipología cambiara para adaptarse a las necesidades de la producción.

Proteger la identidad de los personajes, siempre que estos salgan en plano, se evitara que su cara salga en plano.

Para ello se ha jugado con los encuadres y también con la iluminación. Así pues en los planos filmados en atardeceres se juega con los claro-oscuros para mantener en la sombra la cara del personaje y en los planos grabados con luz diurna o en espacios cerrados se opta por encuadrar el plano excluyendo las cabezas.

En el caso del chico al estar grabado en un espacio privado, se pudo usar el trípode como estabilizador de la imagen. No así en el caso de la chica que al ser en un parque

público se tuvo que optar por la cámara en mano, arriesgando suficiente el utilizar el micrófono en la calle. Una ventaja del personaje femenino, gracias a la imposición del velo en cualquier lugar publico, se puede jugar con contra-planos o incluso planos laterales que permiten mostrar el cuerpo entero manteniendo la cabeza oculta.

Aparte de los planos de las entrevistas, hay diversos planos que complementan la estructura del documental. Hay planos generales de situación de ciudades, personas, paisajes entre otros. Si bien en algunos planos se ha podido estabilizar la imagen a base de un trípode, en la mayoría de ellas se ha seguido la estética general de cámara en mano, usando técnicas aprendidas en la asignatura de Técnicas de Cámara.

5.2.5. Iluminación

La iluminación es un pilar básico en cualquier obra audiovisual. En el caso de *Ghafas* la iluminación viene condicionada por la localización y es siempre natural o luz artificial ambiente. No se han usado focos ni antorchas. El posicionamiento de la cámara ha sido el único elemento modificador de la luz incidente.

Ya que gran parte del material de la película se ha grabado en exteriores, la luz natural emitida por el sol es la principal fuente de luz que aparece en el documental. Se ha jugado pues con la colocación de los sujetos para adaptar lo mejor posible la luz a las necesidades del plano. Se ha hecho siempre atención a no cometer saltos de racor de luz. También se ha jugado con la luz del atardecer para jugar con claro-oscuros y crear una imagen más profunda .

5.2.6. Montaje

El realizador de documentales sabe que nada de lo fotografiado o grabado tiene sentido hasta que se edita con el software de montaje. Es un método distinto al tradicional de todas las obras audiovisuales. Un método en el que el montaje es la película .

A través del montaje se da forma al documental y se le dota de un hilo argumental.

El ritmo de la película viene definido por el discurso de los personajes. Partiendo de la base de la palabra, se estructura un discurso coherente y se incorporara las imágenes correspondientes siempre sincronizadas con el sonido.

Se realiza un montaje en paralelo entre las imágenes de las entrevistas y planos recursos. Ambas se relacionan y permiten crear dos discursos, el sonoro y el visual que permiten al espectador crear una imagen mental más real de lo que es Irán.

5.3. Estructura narrativa

El documental se fundamenta sobre las entrevistas. Diversas entrevistas realizadas a una chica y un chico iraníes. En un principio no se contemplaba la opción de añadir más entrevistados, pero como ya se ha comentado a medida que fue avanzando el rodaje y se fue viendo que la falta de rostros podía ser perjudicial para el conjunto del filme, se procedió a entrevistar a algunos turistas de la misma franja de edad que los protagonistas iraníes para añadir un punto de vista externo y más punto de atención para el espectador.

La película se basa en una estructura tradicional: introducción – desarrollo – desenlace. En la introducción se presenta Irán. Mostrando un primer contraste entre las imágenes que vemos y el testimonio contrario de los turistas. En esta parte también se describen las motivaciones de razón del documental gracias a una voz en off. Las imágenes van evolucionando de imágenes negativas de archivo a imágenes positivas ya enregistrados a propósito para este documental.

El grueso de la película se basa en la parte del desarrollo. Se presentan los personajes con las imágenes y enseguida se nos muestra la opinión general que tienen sobre el país que llaman hogar. A lo largo que avanza el desarrollo avanzamos en los temas generales del país y la población y poco a poco vamos centrándonos en sus inquietudes, sus vidas. Nos abren la puerta de sus casa y eso se percibe en las imágenes. De nuevo a medida que los personajes hacen declaraciones, las imágenes acompañan mostrándonos aspectos que acompañan su discurso.

En la conclusión y ya habiendo llegado a lo más profundo de sus vidas y aspiraciones, se vuelve a coger distancia con los personajes con de nuevo la aparición de Oskar desvelándonos sus impresiones. Cerrando un argumento circular.

Como guinda final se añade un último alegato por parte del protagonista masculino.

Los créditos vienen marcados por el tema *Happy* de Pharrell Williams. Se trata de un videoclip realizado por jóvenes de Teherán acompañado con este tema que transmite optimismo y alegría de fondo.

Algunos de los actores de este videoclip fueron detenidos y encarcelados unas semanas por comportamiento obsceno y no cumplir las exigencias morales del islam. Se ha querido introducir este tema como muestra de la alegría y simpatía de la juventud iraní.

6. Incidencias

A la hora de realizar este documental ha habido un problema que ya se conocía desde el momento de su concepción: la localización de la grabación de este. Irán como ya se ha comentado a lo largo del Trabajo Final de Carrera es un país gobernado por un régimen islámico estricto y con unas leyes que vulneran los derechos humanos. La libertad de expresión y la libertad de prensa no se libran de un control estricto por parte de las autoridades. Grabar en espacios públicos era fácil si no se usaba micrófono ya que se podía fácilmente decir que se estaba haciendo una fotografía. Sin embargo usar micrófono era muy llamativo y generaba curiosidad entre los viandantes. Así pues todas las tomas hechas en exteriores y en zonas públicas fueron de extrema tensión y vigilancia lo cual se intentó que afectara a las tareas propias de la realización del cortometraje. De hecho en un momento del mismo, mientras salen los militares se tuvo un pequeño enfrentamiento con un general o supervisor resuelto por los dueños de los comercios colindantes de manera providencial.

El hecho de grabar en ese país ha multiplicado las dificultades de producción enormemente. Al control y riesgos de grabar en público se le añaden la falta de medios y falta de poder retomar escenas nuevas o cosas parecidas. Al ir al extranjero, solo se podía grabar una vez e improvisar y optimizar los recursos dados en el momento.

7. Análisis de los resultados y conclusiones

Una vez realizado el documental, se han analizado los aspectos positivos y negativos de este. Esto es clave para poder llevar a cabo una producción de las mismas características en el futuro y mejorar el resultado final.

El objetivo de esta obra era dar voz a la juventud que vive en Irán. Para ello, como ya se ha expuesto anteriormente, se seleccionaron dos personajes de diferente género y se les dio la oportunidad de hablar sin ningún tipo de riesgo para su seguridad. En este aspecto, dejando de lado el contenido de sus exposiciones, se puede decir que este objetivo está cumplido. Se mantiene la privacidad de los personajes evitando mostrar rostros y planos situación de las localizaciones.

Se ha convivido con estos personajes y recogido los testimonios de su vida cotidiana de manera satisfactoria. Ya que se ha optado por un intervencionismo mínimo durante la producción, la conclusión final a la que llegue cada espectador es totalmente subjetiva.

La concepción visual del documental, expuesta en el punto correspondiente también es bastante satisfactoria. Se evita mostrar los rostros de los personajes en todo momento pero se consigue mantener un dinamismo a la obra gracias a la introducción de imágenes que acompañan el discurso así como de fotomontajes con música que ayudan a que la obra no sea tan difícil de digerir por parte del espectador.

El punto débil, perceptible desde el primer momento por el espectador, es la falta de recursos, ya sean materiales, de localización o de guión.

Desde el primer momento se observan movimientos de cámara continuos propios de la falta de trípode. Esto no es un gran inconveniente ya que este aspecto refuerza la idea de documental “clandestino”, pero en algún momento puede resultar molesto a ojos del espectador.

Debido a la gran dificultad logística de la localización, estamos en un país sin libertad de expresión, donde el cine es puramente propagandístico, el material con el que se

realizo el rodaje fue minimalista. Plantar un trípode o sacar un micro en público son misiones muy arriesgadas en ese país.

Otro punto que se hubiera gustado mejorar es el contenido de los discursos de los personajes. Se les propuso que hablaran sobre lo que ellos consideraran oportuno, y a partir de allí construir una línea argumental clara que en algunos momentos puede parecer forzada.

8. Bibliografía

- [1] Axworthy, Michael. *Irán: Una historia desde Zoroastro hasta hoy*. Madrid: Editorial Turner, 2010. ISBN 978-84-750692-5-8
- [2] Merino Martín, María Jesús. *Iran (2005-2013). De Ahmadineyad a Rohani*. Madrid: Editorial Síntesis, 2014. ISBN 978-84-907702-0-7
- [3] Makarian, Christian. *La sombra de Irán en el mundo*. [opinión] L'Express, Noviembre 2014.
- [4] Satrapi, Marjene. *Persepolis*. Londres: The Random House Group, 2006. ISBN 978-00-99523-9-4
- [5] Briongos, Ana María. *La cueva de Alí Babá. Iran día a día*. Barcelona: Laertes, 2014. ISBN 978-84-7584-961-4
- [6] Reisz, K; Millar, G. *Técnica del montaje cinematográfico*. Madrid: Plot Ediciones, 2007. ISBN 978-84-86702-60-1

9. Filmografía

Salvados. *Operación Palace* [video en línea] LaSexta. Madrid: Febrero 2014.

[Consulta: 28/08/2015] Disponible en: <https://www.lasexta.com/especiales/operacion-palace-23f/>

Rouch, J. *Les maîtres fous* [documental]. Francia: Producción propia, 1955.

Toledo, P; González José. *Can Tunis* [documental]. España: Didac Films, 2007.

Rouch, J; Morin, E. *Chroniques d'un été* [documental]. Francia: Argos Films, 1961.

Longinotto, K; Mir-Hosseini, Z. *Divorce Iranian Style* [documental]. Irán, Reino Unido: Twentieth Century Vixen.

Ghobadi, B. *Nobody knows about persian cats* [ficción]. Irán: Mij Film Co, Mitosfilm.

